DOCUMENT RESUME

ED 264 320 UD 024 582

TITLE	Refugee Materials Center Supplemental Bibliography. Curricular and Supplementary Materials to Assist in the Education and Resettlement of Refugees and Immigrants. New Material and Non-Southeast Asian Materials.
INSTITUTION	Department of Education, Kansas City, Mo. Regional Office 7.
PUB DATE	15 Oct 85
NOTE	28p.; A supplement to ED 253 616.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
EDRS PRICE	MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Acculturation; English (Second Language); *Immigrants; *Multilingual Materials; *Refugees; *Relocation; *Second Language Instruction; *Vocational English (Second Language)

ABSTRACT

This is a bibliography of materials for use in resettling and educating refugees and/or immigrants, including new materials added to the general Refugee Materials Center (RMC) collection since the publication of the Refugee Materials Center Bibliography in December 1984. The bibliography lists textbooks for teaching English, other curricular materials and supplementary materials from many sources. In most cases the supplementary materials can be obtained free of charge from the RMC; source and price are given for items not available through RMC. The bibliography is divided into four sections: (1) Teaching English; (2) General Resettlement; (3) Polish Supplementary (one entry); and (4) Ethiopian Supplementary (two entries). Each citation contains a brief description of the document, including language(s). (CG)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

ED264320

U.S. Department of Education
324 E. 11th Street, 9th Floor
Kansas City, Missouri 64106

REFUGEE MATERIALS CENTER SUPPLEMENTAL BIBLIOGRAPHY

New Material And Non-Southeast Asian Materials

Curricular and Supplementary Materials to Assist in the Education and Resettlement of Refugees and Immigrants

FREE MATERIALS FOR EDUCATORS AND OTHERS WHO ARE INVOLVED IN EDUCATING REFUGEES AND/OR IMMIGRANTS

UD024582

UNITED STATES DEPARTMENT OF EDUCATION
REGION VII
324 EAST 11TH STREET, 9th FLOOR
ELEVEN OAK BUILDING
KANSAS CITY, MISSOURI 64106

SECRETARY'S REPRESENTATIVE

DEAR EDUCATORS AND RESETTLEMENT WORKERS:

Attached you will find a supplemental bibliography dated October 15, 1985, from the Refugee Materials Center, U.S. Department of Education, Kansas City, Missouri. This supplemental bibliography contains materials for use in resettling and educating non-Southeast Asian refugees and/or immigrants and new materials added to the RMC collection since the last edition of the bibliography (December 1, 1984). The non-Southeast Asian material is the result of a nationwide search conducted earlier this year by the Office of Refugee Resettlement/HHS, Washington, D.C. and the Refugee Materials Center/ED, Kansas City, Missouri. Both the Office for Refugee Resettlement and the RMC wish to thank those who donated their materials.

This supplemental bibliography should be considered as an addition to the regular bibliography since approximately 700 free items are available in that edition (December 1, 1984). There are many titles of materials available in the regular bibliography for non-Southeast Asian refugees also.

The materials listed in this supplemental bibliography will not be available until December, 1985. If you would like to submit your order now, please do so. The RMC will fill your order when the materials are received from the printer.

Any material marked "RMC" as the source may be ordered from our collection. All items marked "RMC" are free of charge. Please order only one (1) copy. You are free to duplicate this material as you see fit. Please order by Series No. (no need to write the title). All material with other than "RMC" in the source column should be ordered from that source as indicated.

Sincerely yours,

Bud Tumy

James B. Tumy, Director
Refugee Materials Center
U.S. Department of Education

Attachment

TABLE OF CONTENTS

ITEM	PAGE NUMBER
How To Use This Bibliography	I
100 Series - Teaching English	1 - 7
600 Series - General Resettlement	8 - 20
1120 Series - Polish Supplementary	21
1320 Series - Ethiopian Supplementary	22

Refugee Materials Center
U.S. Department of Education
324 E. 11th Street, 9th Floor
Kansas City, Missouri 64106

HOW TO USE THIS BIBLIOGRAPHY:

This bibliography represents a collection of donated works that have the purpose of assisting with the education and resettlement of refugees and/or immigrants. The collection is on display in the Dissemination Center of the U.S. Department of Education, 324 E. 11th Street, Kansas City, Missouri and is available for examination by interested persons at any time during normal working hours (8:30 a.m. - 4:30 p.m.) Monday through Friday.

The collection consists of copies of textbooks for teaching English (from publishers), other curricular materials, and supplementary materials from many sources. The Refugee Materials Center has volunteered to furnish the Supplementary materials to educators and resettlement workers free of charge (except in those cases where another source and/or a charge are listed in the bibliography.

The source codes and sources for the entries in this supplementary bibliography are as follows: In the case of materials from sources other than RMC, please order directly from them.

Category: Teaching English

Code	Source
E31	Orbis Publications 1105 Lantana Drive P. O. Box 42660 Los Angeles, California 90042

Category: Material for Curricular and Supplementary Use

Code	Source
76	Sherry Royce, Project Director Adult Education Lancaster-Lebanon Intermediate Unit 13 Box 502 Lancaster, Pennsylvania 1760177
77	Evaluation, Dissemination & Assessment Center (EDAC) 49 Washington Avenue Cambridge, Massachusetts 02140 (617) 492-0505
78	World Relief P. O. Box WRC Nyack, New York 10960
79	Migration and Refugee Services U.S. Catholic Conference 1312 Massachusetts Ave., NW Washington, D.C. 20005

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1090	MELT Documents, (Includes: Student Performance Level document, Student Performance Level Abbreviated Version, ELT Core Curriculum), describes 10 levels of language ability in terms of listening/oral communication/reading/writing skills/gen. language ability). It should be noted that a student's level of achievement in one skill may not necessarily be the same as in another. The core curriculum contains competencies for topics and cross topics in seven instructional levels. ORR/HHS, Wash., DC, Eng (Part 2 of the MELT Pkg.)	RMC	F	A,T
100.1091	Mainstream English Language Training Project (MELT), (MELT RESOURCE PACKAGE), Includes: The MELT Core Curriculum, The Student Performance Level ((SPL)), Testing & Appendices; contains competencies in Topics & Cross Topical areas for Student Performance Levels I thru VII & focuses upon student-demonstrated ability to perform the life skills needed to attain meaningful self-sufficiency. The Curriculum Development Guide notes the most important, key competencies & contains specific examples of sample adapted curricula, performance objectives, & suggested lesson plans. ORR/HHS, Wash., DC, Eng. Part 3 of the MELT PKG).	RMC	F	A,T
100.1093	English Works, Curriculum Guide Level 3/4 (Curr. for pre-voc. Eng. classes) incls: skills assess./transferable skills/application forms/ interview/job perfor., etc. Portland Community College, Portland, OR. Eng. (63 pgs.)	RMC	F	A,T
100.1094	English Works, Worksheets, Level 3/4 (for use with 100.1093) Portland Community College, Portland, OR., Eng. (some Lao, Khmer & Viet.), (97 Pgs.)	RMC	F	A,T
100.1095	English Works, Curr. Guide for pre-vocational Eng. classes, incls: skills assess./transferable skills/job oppor./application forms/interviews/job search/job perfor./etc. Portland Community College, Portland, OR. Eng. (19 Pgs.)	RMC	F	A,T
100.1096	English Works, Worksheets, Level 5/6 (for use with 100.1095) Portland Community College, Portland, OR. Eng. (62 Pgs.)	RMC	F	A,T
100.1097	ESL Made Easy (100 lesson plan cards dealing with indiv. life-skill topics. incls: occupational knowledge/consumer economics/health/ safety/government & law/community resources. Integrates math/reading/language skills.	76	20.00	A,T
100.1098	Project Drive (Curr. guide & driver information materials to teach English oral & sight vocabulary related to driver training. 8 books: The automobile, buying the car, maintenance.	76	2.00 ea.; 15.00 set	S,A,T

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1099	Asian Bilingual Education Teacher Handbook (for bil. teachers teaching Asians) incls: bil-multi-cultural educ. characteristics/the learner/program design/instructional materials/resources/teaching + 23 appendices, Eng. (246 Pgs.)	77	8.00	T
100.1100	ORR/VELT RESOURCE PACKAGE (July, 1985) contains descriptions of three types of vocational English Language Training (VELT)--General, Occupation Specific, and Cluster; information about design. & implementing a VELT program; a bibliography of noncommercial VELT materials, & a list of VELT resource programs & people. ORR/HHS, Wash., DC, Eng.	RMC	F	A,T,PS

(The following 12 titles are Vocational Language Training ((VELT)) booklets for instructions in various vocations. From: Adult General Education Program, Orange County Public Schools, Orlando, FL.)

100.1101	Sales Clerk: Drug Store, Eng. (12 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1102	Sales Clerk: Hardware Store, Eng. (11 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1103	Sales Clerk: Clothing Store, Eng. (16 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
110.1104	Hotel-Motel: Switchboard Operator, Eng. (10 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
110.1105	Hotel-Motel: Bartender, Eng. (12 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1106	Hotel-Motel: Desk Clerk, Eng. (13 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1107	Hotel-Motel: Bellhop, Eng. (13 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1108	Food Production Safety (Preventing burns/falls/ knife safety/clothing/fire prevention/etc.) Eng. (27 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1109	Toppings for Cakes (How to make cake toppings) Span. (4 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1110	Typewriter Terminology (Words used in learning use of typewriter translated into Viet.) Eng/Viet, (4 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1111	Homemaker: Cleaning, Eng. (12 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1112	Homemaker: Preparing Meals, Eng. (17 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1113	VESL Secretarial Science Instructional Manual: Finding/Keeping A Job (20 lessons-assessing skills/finding a job/applying/interviews/keeping a job/advancement, etc.) Maricopa Community College District, Phoenix, AZ. Eng. (156 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1114	Childcare, (REEP Training & VESL class for Income Generating Strategies), Curr. outline for short-term skills class. Refugee Education and Employment Program, Wilson School, Arlington, VA. Eng. (65 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1115	Mailroom Clerk, (REEP Training & VESL class for Income Generating Strategies), Curr. Outline for short-term skills class. Refugee Education & Employment Program, Wilson School, Arlington, VA. Eng. (40 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1116	Housekeeping (REEP Training & VESL Class for Income Generating Strategies), Curr. outline for short-term skills class. Refugee Education & Employ. Program, Wilson School, Arlington, VA. Eng. (15 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1117	Working English, By Toni D. Thomas, (Intermediate level General VESL text for teaching on-the-job communication). Includes: The work place/tools, supplies & equipment/health & safety/the boss/customers/co-workers, etc. Activities: requesting clarification/reporting work progress/responding to compliments & criticism/giving & responding to verbal warnings/etc. San Diego Community College District, San Diego, CA. Eng. (140 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1118	Electronic Assembly English for Non-Native Speakers, by Toni D. Thomas & Karen Thaxton, (Language most likely to be encountered by & of use to an electronic assembler). Progresses from eliciting verbal production from visual cues to eliciting (task) production from written cues. San Diego Community College, San Diego, CA. Eng. (166 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1119	Welding English for Non-Native Speakers, by Toni Thomas, (introduces basic welding terminology & grammatical structures frequently used in welding class & on-the-job communication), 13 units. San Diego Community College, San Diego, CA. Eng. (208 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1120	Auto Upholstery English for Non-Native Speakers (Teaches basic Eng. necessary for students to function effectively in auto upholstery classroom or on-the-job), has 88 flashcards. San Diego Community College, San Diego, CA Eng. (160 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1121	VESL For Retailing (Basic retailing skills = counting change/basic math/use of calcul./dealing with customers). San Diego Community College Fnd., San Diego, CA. Eng. (313 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1122	VESL For Gardening, Student Guide to Gardening (covers basics of ground maintenance/tools & equipment/pruning/irrigation/soil amendments/measurements/planting/on-the-job communication & self-employ. Students edition. San Diego Community College Foundation, San Diego, CA. Eng. (79 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1123	VESL For Gardening. Teachers' Book (see 100.1122 for Description). San Diego Community College Foundation, San Diego, CA. Eng. (158 Pgs.)	RMC	F	T
100.1124	VESL For Homemaker/Home Health Aide Training, (Home health aide procedures presented in illus. step-by-step format for intermed. level Eng.) San Diego Community College Fnd., San Diego, Eng. (251 Pgs)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1125	VESL For Job Search, (extensive practice of job search skills, including application forms/want ads/use of telephone job search skills/reviews basic skills). Teachers Guide included. San Diego Community College Foundation. San Diego, CA. Eng. (309 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1126	VESL For Electronic Assembly and Electro-mechanical Assembly, (step-by-step approach to aid LEP students to understand terminology & procedures of electronic assembly. Designed for self-study or class instruction). San Diego Community College Foundation, San Diego, CA. Eng. (203 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1127	Answer Key To VESL For Electronics Assembly & Electromechanical Assembly, (see 100.1126) for Teacher use only. San Diego Community College Foundation, San Diego, CA. Eng. (86 Pgs.)	RMC	F	T
100.1128	Beginning Pre-Vocational ESL (Orientation Level 1), (Continuing Education Course Outline). San Diego Community College District, San Diego, CA. Eng. (4 Pgs.)	RMC	F	T
100.1129	Beginning Pre-Vocational ESL, (Continuing Education Course Outline). San Diego Community College District, San Diego, CA. Eng. (10 Pgs.)	RMC	F	T
100.1130	Intermediate Pre-Vocational ESL (Continuing Education Course Outline). San Diego Community College District, San Diego, CA. Eng. (14 Pgs.)	RMC	F	T
100.1131	Advanced Pre-Vocational ESL, (Continuing Education Course Outline). San Diego Community College, District, San Diego, CA. Eng. (12 Pgs.)	RMC	F	T
100.1132	Information Packet: The REEP Curriculum, Rev. Edition: Competency-Based ESL for Adults. (Description of curr. with sample pages). Refugee Educ. & Employment Program, Adult & Career Education, Arlington Public Schools, Arlington, VA. Eng. (7 Pgs.)	RMC	F	T
100.1133	The REEP Curriculum, Vol I, Track A, Rev. Edition: Competency-Based ESL for Adults, (2-track system using functional approach to CBE/ESL). Literacy to high intermediate, topics: Personal ID/ telephone/communication/food/money/banking/health/ housing/transp./clothing/consumerism/finding a job. Refugee Educ. & Employ. Program, Arlington Public Schools, Arlington, VA. Eng. (162 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1134	The REEP Curriculum, Vol II, Track B, Rev. Edition: Competency-Based ESL for Adults, (2-track system using functional approach to CBE/ESL). Literacy to high intermediate, topics: Personal ID/ telephone/communication/food/money/banking/health/ housing/transp./clothing/consumerism/finding a job. Refugee Educ. & Employ. Program, Arlington Public Schools, Arlington, VA. Eng. (147 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1135	VESL for Electronic Assembly (Module for low level Eng. Lang. Proficiency students), Voc. Eng. Lang. train. program for LEPs, by John Latkiewics, Salt Lake City Skills Center, Utah Tech. College, Salt Lake City, UT. Eng. (54 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1136	ABE-IN-INDUSTRY Handbook, (Gen. model for estab. of ABE-IN-INDUSTRY Programs), Discussion of issues pertinent to respective component of model & incls. materials which may be used or modified to meet needs of particular cooperative programs. ABE, Travis Co. Co-op, Austin Community College, Austin, TX. Eng (106 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1137	Auto Body: Bilingual Vocational Glossary, Viet/ Eng, (Brief bil. glossary of basic terms to meet needs of Indochinese voc. Eng. lang. train. ((VELT)) students). Project "Be Vital", Emily Griffith Opportunity School, Denver, CO. Eng/Viet. (7 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1138	Auto Mechanics: Bilingual Vocational Glossary, Viet/Eng. (Brief bil. glossary of basic terms to meet needs of Indochinese voc. Eng. lang. train. ((VELT)) students). Project "Be Vital", Emily Griffith Opportunity School, Denver, CO., Eng/ Viet. (14 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1139	Auto Mechanics: Bilingual Vocational Glossary, Laotion/English. (See 100.1138 for description), Lao/Eng. (16 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1140	Electronic Assembly: Bilingual Vocational Glossary, Vietnamese/English, (Brief bil. glossary of basic terms to meet needs of Indochinese voc. Eng. lang. train. ((VELT)) students. Project "Be Vital", Emily Griffith Opportunity School, Denver, CO. Eng/Viet. (10 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1141	Office Occupations: Bilingual Vocational Glossary, Viet/Eng. (Brief bil. glossary of basic terms to meet needs of Indo. voc. Eng. lang. train. ((VELT)) students). Project "Be Vital", Emily Griffith Opportunity School, Denver, CO. Eng/Viet. (11 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1142	Office Occupations: Bilingual Vocational Glossary, Lao/Eng, (See 100.1141 for descript) (16 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1143	Machine Tool Operation Training Curriculum, (English for Special Purpose ((ESP)) course consisting of Eng./Math/Job socialization for machine tool oper. classes), geared toward intermed. SE Asian refugees ((levels 3-5)). Dunwoody Industrial Institute, Univ. of MN., Minneapolis, MN, Eng. (64 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1144	Vegetable Farming-Survival English and Specialized Agriculture Eng.) (Eng for Special Purpose ((ESP)) course for students concern. intensive veg. farming. Hennepin Technical Center, Minneapolis, MN, Eng. (13 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1145	Teachers' Guide to Pre-Vocational Vocabulary Development, Phase 1, An Aural Comprehensive Approach, Rev. 1982, (Curr. guide for teachers of vocationally-oriented students at intermed. levels). 180 words/phrases commonly found in job situations. Pre-Vocational Project, Portland Community College, Portland, OR. Eng. (71 Pgs.)	RMC	F	T
100.1146	Student Picture Handouts (to be used with 100. 1145) Phase I, pictures to accompany vocabulary. Portland Community College, Portland, OR. Eng. (20 Pgs.)	RMC	F	T
100.1147	Selected Visuals, Phase I (to be used with 100. 1145), pictures which can be made into overhead transparencies or used as is. Portland Community College, Portland, OR. Eng. (29 Pgs.)	RMC	F	T
100.1148	Teachers' Curriculum Guide To Pre-Vocational Vocabulary Development, Phase II, An Aural Comprehension Approach, Rev. 1982 (Curr. guide for teachers of voc.-oriented students at intermed. levels), 180 vocabulary words/phrases commonly found in job situations. Pre-Vocational Project, Portland Community College, Portland, OR. Eng. (75 Pgs.)	RMC	F	T
100.1149	Student Picture Handouts (to be used with 100. 1148) Phase II, pictures to accompany vocabulary. Portland Community College, Portland, OR. Eng. (20 Pgs.)	RMC	F	T
100.1150	Selected Visuals, Phase II (to be used with 100. 1148). Portland Community College, Portland, OR. Eng. (30 Pgs.)	RMC	F	T
100.1151	Machine Tool (basic outline of materials & vocabulary to be used in VESL course) Handbook, for teaching Eng. in context necessary for classroom and on-the-job use. ABE Program, Blackhawk College, Moline, IL. Lao/Eng. (53 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1152	Machine Tool, Handbook (Viet. edit.)(basic outline of materials & vocabulary to be used in VESL course), for teaching Eng. in context necessary for classroom & on-the-job use. ABE Program, Blackhawk College, Moline, IL. Eng/Viet (53 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1153	Job Search: ESL (Handbook) guide for materials & vocabulary used in VESL Job Search course, intermediate level, provides students with knowledge & skills necessary to obtain a job. Blackhawk College, Moline, IL. Eng. (68 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1154	Syllabus For Machine Shop & Vocational English Classes (Rock Valley College Indochinese Refugee Training Program). Rock Valley College, Rockford, IL. Eng. (37 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
100.1155	Machine Tool Operator (VESL) Includes: Simplified outlines/vocabularies/lessons/tests. Indochinese Consortium, Peoria, IL. & IL. Central College Industrial Technology, E. Peoria, IL. Eng. (193 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1156	English For Drafting (VESL for Drafting course) includes: intro. geometrical shapes/memos/letters of transmittal/abbreviations/etc. CETA Program, DuPage County, IL. Eng. (38 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1157	English For Food Service: An Eng. for Specific Purposes Course (VESL for food service course). CETA Program, DuPage County, IL. Eng. (42 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1158	English For The Work-Place: An English for Specific Purposes Course (VESL for work course). CETA Program, DuPage County, IL. Eng. (56 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1159	English For Clothing Workers, Jerri Crabtree, Black Hawk College, Rock Island, IL., 1981, ESL lessons for promoting an understanding of the purpose of a union/the rights & responsibilities of union members/general Eng. comprehension/communication on the job. Eng. (26 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
100.1160	VESL for Blueprint Reading, Linda Krueger & Karen Boland, Peoria Catholic Social Service Resettlement Organization, Peoria, IL., 1981. Materials are used for students enrolled in blueprint classes, contains glossaries in Lao. & Viet., Eng/Lao/Viet. (109 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
	General Resettlement Information			
600.195	Study of English Language Training - Phase III: Technical Report, (The Influence of Language usage Training & Employment on Adult Refugees'Acquisition of English), ORR/HHS, Wash., DC, Eng, 41 pgs.	RMC	F	A,T,PS
600.196	The ABC's of Borrowing (Part of pkt. from Small Business Administration ((SBA)), concerns information on borrowing to start a business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA & ORR/HHS, Viet. (4 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.197	Business Plan for Small Service Firms (Part of SBA pkt.) concerns planning to begin a small business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (7 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.198	Keeping Records in Small Business-SBA, (Part of SBA pkt.) concerns record keeping in small business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (5 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.199	Accounting Services for Small Business Firms (Part of SBA pkt.) concerns information on accounting procedures for small business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (4 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.200	Steps In Starting A Business (Part of SBA pkt.) concerns proper steps in starting a new business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (6 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.201	A Venture Capital Primer For Small Business (Part of SBA pkt.) concerns information to be collected before starting a new business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America & ORR/HHS, Viet. (3 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.202	How To Prepare for a Pre-Award Survey-Management Aid No. 215 (Part of SBA pkt.) concerns information needed to prepare for pre-award team visit from SBA, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (3 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.203	Seminar Evaluation (Part of SBA pkt.) Form for evaluating management seminar for starting a business of your own, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (2 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.204	Store Location: "Little Things Mean A Lot" (Part of SBA pkt.) concerns the importance of choosing the proper location for a business, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (3 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.205	Keep Pointed Toward Profit, Management Aid No. 206 (Part of SBA pkt.) Technical information needed while running a business so that costs & profits can be in sight at all times, translated by: Vietnamese Chamber of Commerce in America, Westminister, CA. & ORR/HHS, Viet. (3 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.206	Background and Direction Inquiry (Part of SBA pkt.) Background information form for person(s) interested in starting a small business, translated by Vietnamese Chamber of Commerce in America & ORR/HHS, Viet. (2 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.207	A Study of English Language Training For Refugees in the U.S., Phase II: Classroom Observation & Community Survey, ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (278 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.208	The Hmong Resettlement Study, Vol. I, Final Report (Nat'l. study exam. resettlement of Hmong refugees in the U.S.) ORR/HHS, Wash., DC Eng. (262 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.209	The Hmong Resettlement Study, Vol. II, Economic Development & Employment Projects (249 Pgs.) SEE DESCRIPTION IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.210	The Hmong Resettlement Study, Vol. III, Exemplary Projects (87 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.212	The Hmong Resettlement Study, Site Report-Orange County, CA. (71 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.213	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Fresno, CA. (128 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.214	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Portland, OR. (62 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.215	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Minneapolis-St. Paul, MN. (80 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.216	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Dallas-Fort Worth, TX. (56 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.217	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Fort Smith, AR. (64 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.218	The Hmong Resettlement Study, Site Report - Providence, RI. (58 Pgs.) SEE DESCRIPT. IN 600.208.	RMC	F	A,T,PS
600.219	An Evaluation of the Favorable Alternate Sites Project (Executive Summary & Final Report). A study of guided placement of refugees in certain communities, ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (270 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.220	Residency Patterns and Secondary Migration of Refugees, A State of the Information Paper, (Research synthesizing available research regarding residency patterns of refugees in the U.S.) by Refugee Policy Group, Wash., DC for ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (45 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.221	Health Service Utilization Patterns of SE Asian Refugees: R.I. Medicaid/Refugee Medical Assist. Data Analysis, 10/79-12/82 (study exam. patterns of health serv. util. among R.I.'s SE Asian refugees using Medicaid/Refugee Medical Assist. data) by Dept. of Social & Rehabilitative Services, Cranston, RI. for ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (75 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.222	Labor Force Participation & Employment of SE Asian Refugees in the U.S. (research on refugee experiences in the labor market & their employment problems) by Robert L. Bach, State University of New York (SUNY), Binghampton, NY for ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (96 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.223	Refugee Earnings & Utilization of Financial Assistance Programs (research explores earnings of refugees & their util. of financial assistance programs ((Food Stamps & sev. cash assist. programs)). by David S. North, Center for Labor & Migration Studies, New TransCentury Foundation, Wash., DC, Eng. (69 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.224	1985 Report To Congress - Refugee Resettlement Program (yearly report to Congress by U.S. ORR/HHS) incls: intro. Refugee Resettlement Program, Refugees in the U.S., Refugee Resettlement in Perspective, etc. ORR/HHS, Wash., DC, Eng. (117 Pgs. + several appendices)	RMC	F	A,T,PS
600.225	Spotlight On Eastern Europeans (cultural background on E. Europeans i.e., Poland, Bulgaria, Yugoslavia, Romania, Hungary, Czechoslovakia, Albania & E. Germany), article in Exodus Magazine, Presbyterian Church (USA), Atlanta, GA, Eng. (2 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.226	Refugee Women, series of articles concerning refugee women (addresses the needs of refugee women, cultural adjustment of refugee women, special problems of refugee women--abused/raped: Critical Factors in the Counseling Situation), etc. by Valerie Clinger, Presbyterian Church (USA), Atlanta, GA, Eng. (9 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.227	Starting Again, A Refugee Orientation Manual (explains sponsoring & resettlement procedures in the U.S.) World Relief, Nyack, NY, Farsi (13 Pgs)	78	F	A,T,PS
600.228	Starting Again, A Refugee Orientation Manual SEE 600.227 FOR DESCRIPTION. Polish (16 Pgs.)	78	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.229	Czechoslovak Refugee Orientation Handbook (Translated from original text from the Department of Health, Education & Welfare), translated by the American Fund for Czechoslovak Refugees (AFCR), Salt Lake City, UT, Czechoslovak, (32 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.230	The I.R.C. Job Readiness Handbook, (Hungarian Edition), contains: looking for a job/getting a job/keeping your job/job readiness, etc. International Rescue Committee (Seattle Office), Seattle, WA. Eng./Hungarian (61 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.231	Starting A New Life, A Handbook For Polish Refugees (Orientation Manual for new Polish refugees), contains: resettlement process/starting a new life/housing/transportation/telephone/postal service/employment/money/nutrition/medical, etc. Migration & Refugee Services, Catholic Social Services, Harrisburg, PA. Eng/Polish (49 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.232	Resettlement Packet for Russian Speaking Refugees (contains: orientation information/information for new arrivals/briefing & welcome information, etc. Resettlement Service, Jewish Family Service, Southfield, MI. Russian/Eng.	RMC	F	A,T,PS
600.233	Orientation Packet for Czechoslovakian Refugees (contains: letters to refugees/letters to sponsors). American Fund for Czechoslovak Refugees, Inc. New York, NY, Czechoslovakian/Eng. (11 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.234	How To Find A Job In New York City, a Federation Employment & Guidance Service Manual for newly arrived Soviet Jewish Immigrants (Self-Help Manual for new Russian refugees), contains: Finding a job/self-assessment/the job market/job hunting/interviews, etc. Federation Employment & Guidance Service, New York, NY, Eng/Russian (38 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.235	Handbook For Soviet Jewish Immigrants in Philadelphia (Orientation handbook for Russian refugees in Phila.) contains: welcome/agency assist./resources/basic needs/recreation & cultural/useful information, etc. Federation of Jewish Agencies of Greater Philadelphia. Philadelphia, PA, Eng/Russian (108 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.236	Packet of Health Information for Polish Refugees (includes: How to use the Health Care System/Child Care following immunizations/cleaning teeth/pinworms & roundworms). Tacoma-Pierce County Health Dept., Tacoma, WA, Eng/Polish (10 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.237	Living & Working in Los Angeles, A Guide for Soviet Jews (Orientation Manual for Russian refugees in Los Angeles - adaptable to other communities), contains: identification/financial support/ vocational service/education/loans/life in the U.S./ transportation/money/banking/health services/cultural activities/American government/holidays, etc. Jewish Family Service, Los Angeles, CA, Eng/Russian (119 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.238	English/Polish Book of Phrases (contains phrases for various situations in everyday life). Eastern Idaho Voc-Tech School, Idaho Falls, ID, Polish/Eng. (94 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.239	Community Health Services (description of Public Health Services in Arkansas). Arkansas State Dept. of Health, Little Rock, AR, Polish (2 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.240	How To Examine Your Breasts (Pamphlet describing self-breast examination). Translated from American Cancer Society pamphlet. Arkansas State Dept. of Health, Little Rock, AR, Polish (2 Pgs.)	RMC	F	A
600.241	Health Assessment Forms (Health questionnaire translated into Polish). Contains: general health questions asked by a doctor of patient. Bremerton-Kitsap County Health Dept., Bremerton, WA, Eng/Polish (2 Pgs.)	RMC	F	A
600.242	Brochure for Soviet Jewish Families, (information to help Russian refugees adjust to their new life in the U.S.), contains: introduction/ adjustment/citizenship/support/medical services/ education/additional information. Jewish Fed. of North Jersey, Wayne, NJ, Eng/Russian (15 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.243	Resettlement For New Americans, Orientation & Procedure Manual for Working with New Americans. (Contains: Russian resettlement program/refugee status/role of social workers/role of volunteers, etc.). Jewish Federation of North Jersey, Wayne, NJ, Eng. (23 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.244	Russian Refugee Resettlement Packet, (contains: letter regarding sponsorship responsibility/shoplifting statement/list of questions & answers for naturalization/word list for naturalization). Jewish Family Service of Metro. West, Millburn, NJ, Eng/Russian (12 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.245	Soviet Refugee Resettlement Information (Resettlement materials for resettling Russian refugees). Contains: Brochure for Soviet Jewish families/Manual of Procedures/Host-A-Russian Family brochure. Jewish Family Service of Southern NJ., Cherry Hill, NJ, Eng/Russian (47 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.246	A New Life: An Orientation Manual For Newly Arrived Refugees. Contains: Introduction/Welcome/ Housing/Security deposits/Utilities/Furnishings/ Clothing. International Institute of Greater St. Louis, MO. Eng/Amharic (Ethiopian) (36 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.247	The I.R.C. Job Readiness Handbook (Amharic Student Edition). Guide for Ethiopian refugees in obtaining & keeping employment. Contains: looking for a job/getting a job/keeping a job, etc. International Rescue Committee, Seattle, WA. Eng/Amharic (Ethiopian) (61 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.248	The I.R.C. Job Readiness Handbook (Farsi Student Edition). Guide for Iranian refugees in obtaining & keeping employment. SEE 600.247 FOR DESCRIPTION. Eng/Farsi (Iranian-Persian) (61 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.249	Baby Formula Preparation Instructions (translation from pamphlet from Ross Laboratories, Columbus, OH) Georgia Refugee Health Care Program, Atlanta, GA. Polish (10 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.250	Basics of Birth Control (Dari-Afghanistan translation), Information on birth control. Refugee Health Care Program, Atlanta, GA. Eng/Dari (Persian-Afghan) (18 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.251	Food For Your Baby's First Year (Information on feeding babies during their first year). Contains: breast feeding/solid foods/iron/veg./ cereal/fruit & fruit juices/meats/table foods/ weaning/Q&A. Refugee Health Care Program, Atlanta, GA. Eng/Dari (Persian-Afghan) (12 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.252	Breast Feeding: The Natural Way, (script from slide/tape show showing information on breast feeding), translated from infor. from Ross Laboratories, Columbus, OH. Refugee Health Care Program, Atlanta, GA. Eng/Dari (Persian-Afghan) (8 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.253	Rights & Obligations of the WIC (Women, Infants, Children) Program, (Describes responsibilities & rights of persons enrolled in the WIC Program). Refugee Health Care Program, Atlanta, GA, Eng/Dari (Persian-Afghan) (2 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.254	Baby Formula Preparation Instructions, (Translation from pamphlet from Ross Laboratories, Columbus, OH). Refugee Health Care Program, Atlanta, GA. Eng/Arabic (7 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.255	Orientation Manual (Manual to help refugees adjust to life in the U.S.). Contains: Immigration/employment/housing/utilities/furnishings/clothing/food/health care/education/language/transportation/money management/reimbursements/government agencies/cultural factors/culture shock, etc. Refugee Services, Catholic Social Services, Lansing, MI. Eng/Polish (62 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.256	Pamphlet on Jewish Holidays (Pamphlet explain. many Jewish holidays). The Jewish Community Federation of Cleveland, Cleveland, OH. Russian (43 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.257	Immigration & Resettlement, Staff Manual on Resettlement (staff manual for refugee resettlement in Cleveland, OH). Contains: information for assisting Russian refugees/location services/pre-immigration service/resettlement services. The Jewish Family Service Association, Cleveland, OH, Eng. (17 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.258	Resettlement, Community & Social Services in the U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes initial stages of resettlement process, contains: resettlement/community & social services/history of voluntarism/evolution of U.S. Immigration Policy, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Romanian (118 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.259	Government, Law & Consumerism in the U.S. (U.S. cultural orientation guide for refugees), describes the Government & Law of the U.S., contains: Government & Law/Consumerism/current economic situation/hints for everyday life, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Romanian, (110 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.260	Employment In The U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees). Contains: Introduction/American work values/types of employment & compensation/getting a job/job changes & advancement. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Romanian (93 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.261	Education In The United States (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes the education system of the U.S., contains: Introduction/Education for children/education/vocational training for adults, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Romanian (44 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.262	English-Polish Phrasebook with Useful Wordlist (Phrasebook with phrases grouped by subject), reference book for new refugees when immediate words or phrases are needed. The Center for Applied Linguistics, Wash., DC Polish/Eng. (136 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.263	Resettlement, Community & Social Services in the U.S., (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes initial stages of resettlement process, contains: resettlement/community & Social Services/History of voluntarism/ evolution of U.S. Immigration Policy, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Polish (112 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.264	Government, Law & Consumerism in the U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes the Government & Law of the U.S.; contains: Government & Law/consumerism/current economic situation/hints for everyday life, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Polish (105 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.265	Employment In The U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), contains: introduction/ American work values/types of employment & compensation/getting a job/job changes & advancement. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Polish (91 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.266	Education In The U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes the education system of the U.S., contains: introduction/educ. for children/education/vocational training for adults, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Polish (44 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.267	English-Czech Phrasebook with Useful Wordlist (Phrasebook with phrases grouped by subject), reference book for new refugees when immediate words are needed. Center for Applied Linguistics, Wash., DC, Czechoslovakian/Eng. (151 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.268	Resettlement, Community & Social Services In the U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes initial stagees of resettlement process. Contains: resettlement/community & social services/history of voluntarism/evolution of U.S. Immigration policy, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Czechoslovakian	RMC	F	A,T,PS
600.269	Resettlement, Community & Social Services in the U.S., (U.S. cultural orientation guide for refugees), describes initial stages of resettle. SEE 600.263 FOR DESCRIPTION. Eng/Czech, (111 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.270	Employment In The U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), Contains: Introduction/ types of employment & compensation/getting a job/ job changes & advancement. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/ Czechoslovakian (97 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.271	Education In The U.S. (U.S. Cultural Orientation Guide for Refugees), describes the education sys. of the U.S. Contains: introduction/education for children/educ/vocational training for adults, etc. The Center for Applied Linguistics for the U.S. Dept. of State, Eng/Czechoslovakian (47 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.272	English-Spanish Phrasebook with Useful Word-list (Phrasebook with phrases grouped by subject), reference book for new refugees when immediate words/phrases are needed. The Center for Applied Linguistics, Wash., DC, Span/Eng (141 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.273	Your New Life in The U.S. (Handbook, in Spanish discussing Life in the U.S; includes: travel & communication/your job/education/homes/community services/medical care/finances/consumer & law in U.S./directory & checklist, ORR, CAL, Wash., DC Span. (185 Pgs). SEE 600.072 FOR ENGLISH VERSION.	RMC	F	A,T,PS
600.274	An Annotated Bibliography of Russian-Language Judaica, (Biblio. listing Russian language books on Jewish topics); contains" Publication lists/ publishers & distributors/index of authors & titles. Council of Jewish Federation, NY, NY, Eng. (61 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.275	Project Second Chance: An Educational & Vocational Guidance Program for In-High School Soviet Youth, (Career counselling project designed to reach out & serve Soviet Jewish Youth enrolled in high sch. in New York City), (adaptable to other cities). Council of Jewish Federations, NY, NY. Eng/Russian (27 Pgs.)	RMC	F	S,A,T, PS
600.276	Coping Skills Seminars: Interventions to Facilitate Personal Adjustment of Soviet Jewish Emigres, (description of seminars for Russian refugees to aid in adjustment to their new life), contains: explanations of types of seminars/conduct of the seminars/ results/forms used. Council of Jewish Federations. NY, NY. Eng/Russian (54 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.277	Job Hunting Guide for Soviet Emigres, (Guide for job-hunting for Soviet refugees), contains: resumes/ model ltrs./job interviews/follow-up/work vocabulary. Council of Jewish Federations, NY, NY. Eng/some Russian (15 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.278	Health The American Way,(Information designed to ease the immigrants transition from the health care system in Russia to the health care system of the U.S.) contains: physicians-patient encounter/home pharmacy/paying for health care/ dentistry/for women only/eating/appendices. Council of Jewish Federations, NY, NY. Eng/Russian (206 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.279	Becoming A Citizen-A Newcomer's Guide,(pamphlet explain. process & steps to becoming U.S. citizen) contains: the green card/definitions/rights & responsibilities/helping relatives/becoming a U.S. citizen, etc. Federation of Jewish Philanthropies, NY, NY Eng/Russian (19 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.280	Family Matters-A Newcomer's Guide,(pamphlet discussing family matters for new arrivals in the U.S.), contains: legal requirements for marriage/common law/child abuse/divorce/alimony & child support/etc. Federation of Jewish Philanthropies, NY, NY. Eng/Russian (31 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.281	On The Job-A Newcomer's Guide, (pamphlet discussing working in the U.S.), contains: cash job/ working relations on the job/government regulations/ unions/hiring & firing/working conditions/injuries/ Social Security & SSI, etc. Federation of Jewish Philanthropies, NY, NY Eng/Russian (26 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.282	Consumer Concerns-A Newcomer's Guide, (pamphlet discussing consumerism in the U.S.), contains: definitions/contracts/door-to-door sales/comparative shopping/return of merchandise/defective merchandise/mail-ordering/credit/layaway/default/credit cards/insurance/warranties/etc. Federation of Jewish Philanthropies, NY,NY Eng/Russian (36 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.283	Housing Issues-A Newcomer's Guide, (pamphlet discussing infor. on housing in the U.S.), contains: leases/security deposits/rent/subleasing/ legal responsibilities/ warranty of habitability/ repairs/eviction/co-ops/etc. Federation of Jewish Philanthropies, NY,NY Eng/Russian (33 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.284	You And The Courts-A Newcomer's Guide, (pamphlet discussing legal matters in the U.S.), contains: criminal & civil law/court system/rights when arrested/juvenile court/search & seizure/grand juries/plea bargaining/witnesses. Federation of Jewish Philanthropies, NY,NY Eng/Russian (31 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.285	Exercises on American Names, Exercises on Office Procedures, (Exercises & listing of top 60 Amer. last names/exercises on office tasks-who does what/ employee evaluation/reading paycheck stubs/banking. Kathy Kirk, Tacoma Park, MD. Eng. (17 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.286	Listing of Jewish Family Service Association Resettlement Services, Listing of Services, (Listing of what is expected from JFSA & from refugees, also a listing of refugee services in the Cleveland, OH area). Jewish Community Federation of Cleveland, OH, Cleveland, OH. Eng. (5 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.287	Directory of Services & Facilities, (Directory of services in Cleveland, OH. for Russian refugees), contains: telephone numbers/Jewish Community Center/ hospitals/day care/education/libraries/transportation/cultural life, etc. Jewish Community Federation, Cleveland, OH, Eng/Russian (53 Pgs.) (adaptable to other cities).	RMC	F	A,T,PS
600.288	Cleveland Intensive English Program Materials; includes: Application & instructions for volunteer teachers/guidelines for teachers/policy outlines for volunteer teachers/Russian translation of description of the Intensive English Prog./ curricular materials/sample schedules, etc. Jewish Community Federation, Cleveland, OH. Eng. & some Russian (21 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.289	Finding A Job: Self-Help Manual (Manual for new refugees to help find & keep employment), contains: interviews/exploring the job market/job finding/sample letters/resume. Jewish Community Federation, Cleveland, OH. Eng/Russian (21 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.290	Short Phrase Book, (Phrase book in Eng. with transcription in the Russian alphabet), contains words & phrases for: often used expressions/bus/ street/store/post office/bank/doctor/telephone. Jewish Vocational Service, Los Angeles, CA. Eng/ Russian (10 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.291	Packet of Vocational Materials (Russian) (incls: sample letters & translations/abbreviations in classified ads/useful terms/application forms/ employment hints/payroll infor., (all materials translated into Russian). Jewish Vocational Service, Los Angeles, CA. Eng/Russian (34 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.292	Packet of Vocational Materials (Farsi), SEE 600.291 FOR DESCRIPTION. Eng/Farsi (34 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.293	English Program For Russian-Speaking Immigrants - Book 1, (Curr. for use by teachers of Russians); Covers: alphabet/prounciations/ spelling/vocabulary/prepositions/pronouns/adjectives/adverbs/quizes/reviews, etc. Jewish Vocational Service, Los Angeles, CA. Eng/some Russian. (115 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.294	English Program-For Russian-Speaking Immigrants-Book 2, (Curr. for use by teachers of Russians); Covers: tense/prepositions/dialog/irregular verbs/ pronounciation/vocabulary/passive voice/quizes/ reviews, etc. Jewish Vocational Service, Los Angeles, CA. Eng/some Russian (113 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.295	English Program-For Russian-Speaking Immigrants-Book 3, (Curr. for use by teachers of Russians); Covers: dialogs/finding a job/pay day/describing your work/making appointments/quizes/reviews, etc. Jewish Vocational Service, Los Angeles, CA., Eng/some Russian (58 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.296	Speak & Write English In One Year, Book 1, Russian Edition, (combination text & workbook for teaching Eng. to Russian-speaking students); Teaches: numbers/sentence structure/age/clothing/distance/measurements/time of day/length of time/	E31	UNK	S,A,T, PS
600.297	The Multilingual Audio-Visual ESL, Russian Edition, Book 2, (combination text & workbook for teaching Eng. to Russian Speaking students); Contains: days of week/months/sentence structure/school subjects & places/the body/head/accidents & sickness/weather/family members/comparisons/reviews/translation key. (157 Pgs.)	E31	UNK	S,A,T, PS
600.298	The Multilingual Audio-Visual ESL, Russian Edition, Book 3, (combination text & workbook for teaching Eng. to Russian speaking students); contains: supermarket/idioms & expressions/meals/the house/city & government/stores & service/sports/holidays/translations key. (159 Pgs.)	E31	UNK	S,A,T, PS
600.299	The Multilingual Audio-Visual ESL, Farsi Edition, Book 1, (Combination text & workbook for teaching Eng. to Farsi speaking students-Iranians); SEE 600.296 FOR DESCRIPTION. (152 Pgs.)	E31	UNK	S,A,T, PS
600.300	The Multilingual Audio-Visual ESL, Farsi Edition, Book 2, (combination text & workbook for teaching Eng. to Farsi speaking students-Iranians); SEE 600.297 FOR DESCRIPTION. (157 Pgs.)	E31	UNK	S,A,T, PS
600.301	The Multilingual Audio-Visual ESL, Farsi Edition, Book 3, (combination text & workbook for teaching Eng. to Farsi speaking students-Iranians); SEE 600.298 FOR DESCRIPTION. (159 Pgs.)	E31	UNK	S,A,T, PS
600.302	Southeast Asian Refugee Self-Sufficiency Study, (Executive Summary & Final Report), Study to determine the degree of economic self-sufficience of Southeast Asian refugees & the factors assoc. with it; incls: method of study/background variables/economic status/multivariable findings/achieving self-sufficiency. ORR/HHS, Wash., DC. Eng (263 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS
600.303	Unrealized Potential: Case Management in the U.S. Refugee Program, (Final Report), Report of findings of a study of case management in the U.S. Refugee Program; incls: introduction/definitions/variations in case management/summary of findings; ORR/HHS, Wash., DC Eng. (86 Pgs. + appendices)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
600.304	Refugees From Afghanistan, A Look at History, Culture & the Refugee Crisis, (Refugee Information Series), Plamphlet describing refugees from Afghanistan, Contains: cultural & history notes/ refugee resettlement program/sponsorship/bibliography, Eng. (45 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.305	Refugees From Poland, A Look at History, Culture & the Refugee Crisis. SEE 600.304 FOR DESCRIPTION. Eng. (52 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.306	Refugees From Cuba, A Look at History, Culture & the Refugee Crisis, (Refugee Information Series). Pamphlet describing refugees from Cuba, Contains: Cultural & historical notes/people & history of Cuba, Cuban exodus/Mariel boatlift/bibliography. Eng. (35 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.307	Soviet Jews, A Look at History, Culture & The Refugee Crisis, (Refugee Information Series), Pamphlet describing refugees from Russia. SEE 600.304 FOR DESCRIPTION. Eng. (54 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.308	Refugees From Haiti, A Look at History, Culture and The Refugee Crisis, (Refugee Information Series), Pamphlet describing refugees from Haiti. SEE 600.304 FOR DESCRIPTION. Eng. (43 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.309	Refugees From Ethiopia, A Look at History, Culture and The Refugee Crisis, (Refugee Information Series), Pamphlet describing refugees from Ethiopia. SEE 600.304 FOR DESCRIPTION. Eng. (49 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.310	Starting A New Life, A Handbook For Polish Refugees, (information for new refugees from Poland) contains: Resettlement process/finding your way/ identification/housing/transportation/telephone/ U.S. mail/employment/money matters/daily living/ medication/shopping/etc. Eng/Polish, (49 Pgs.)	79	F	A,T,PS
600.311	English-Romanian Phrasebook with Useful Wordlist, (Phrasebook with phrases grouped by subject), reference book for new refugees when immediate words/phrases are needed. Center for Applied Linguistics, Wash., DC. Romanian/Eng. (135 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

Code	Title	Source	Cost	Audience
1120.015	Pennsylvania Drivers Manual, (Translation of PA State Drivers Manual), Contains questions & answers on driving regulations in PA. Migration and Refugee Services, Catholic Social Services, Harrisburg, PA. Eng/Polish (9 Pgs.)	RMC	F	S,A,T, PS

Code	Title	Source	Cost	Audience

ETHIOPIAN SUPPLEMENTARY

1320.002	Spotlight On Ethiopia and Eritrea, (Historical background), history of Ethiopia & Eritrea from early 1800's til the present, (article in Exodus Magazine by Valerie Clingan, Presbyterian Church (U.S.A.), Atlanta, GA.	RMC	F	A,T,PS
1320.003	Bibliography: Ethiopian Refugees, (Bibliography of various sources of information concerning Ethiopians). contains: Africa in general/ Refugees in Africa & Ethiopia/background on Ethiopia/Ethiopians in the U.S. & U.K., the psychology of resettlement. Elevi Zatz, Lutheran Children and Family Services, Phila., PA. Eng. (19 Pgs.)	RMC	F	A,T,PS

REFUGEE MATERIALS CENTER
SUPPLEMENTARY BIBLIOGRAPHY
ORDER FORM

INSTRUCTIONS: Place circle around number(s) of items wanted.

100		600			1120	1320
1090	1138	195	242	286	015	002
1091	1139	196	243	287		003
1093	1140	197	244	288		
1094	1141	198	245	289		
1095	1142	199	246	290		
1096	1143	200	247	291		
1100	1144	201	248	292		
1101	1145	202	249	293		
1102	1146	203	250	294		
1103	1147	204	251	295		
1104	1148	205	252	302		
1105	1149	206	253	303		
1106	1150	207	254	311		
1107	1151	208	255			
1108	1152	209	256			
1109	1153	210	257			
1110	1154	212	258			
1111	1155	213	259			
1112	1156	214	260			
1113	1157	215	261			
1114	1158	216	262			
1115	1159	217	263			
1116	1160	218	264			
1117		219	265			
1118		220	266			
1119		221	267			
1120		222	268			
1121		223	269			
1122		224	270			
1123		225	271			
1124		226	272			
1125		229	273			
1126		230	274			
1127		231	275			
1128		232	276			
1129		233	277			
1130		234	278			
1131		235	279			
1132		236	280			
1133		237	281			
1134		238	282			
1135		239	283			
1136		240	284			
1137		241	285			

Name _____

Title _____

Agency or School _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone ( ) _____

Send completed form to:

Refugee Materials Center
U.S. Department of Education
324 E. 11th Street, 9th Floor
Kansas City, Missouri 64106

FOR RMC USE ONLY

TC _____

AC _____

DR _____

DR _____

TO _____